



ŽETALSKE NOVICE

GLASILO OBČINE ŽETALE - December 2003 - LETNIK 3

poštmina plačana pri pošti Žetale



ŠTEVILKA 11



ŽETALSKI UPOKOJENCI SO PROSLAVILI DESET LET DELOVANJA DRUŠTVA



Mrzli jesenski dan ni skalil dobrega razpoloženja, v katerem so upokojenci v Žetalah slovesno proslavili 10-letnico delovanja. Praznovanje so pričeli s sveto mašo v farni cerkvi ob 11.30 uri, pri kateri so se spomnili vseh umrlih članov. Ob 13. uri so napolnili dvorano v gasilskem domu, kjer so se malo ogreli in že se je začel uradni del proslave. Za začetek so državno himno zapele pevke DU Ptuj. Nato so se predstavile pevke DU Žetale z domačimi melodijami. Predsednik DU Žetale g. Stanko VOGRINC je pozdravil vse prisotne, posebej še goste. Kroniko društva je podala tajnica gospa Lizika COLNARIČ in v njej izčrpno opisala vse dogodke desetletja.

V jubilejnem letu 2003 šteje društvo 130 članov. V društvu prevladujejo ženske, po pokojninah kmečki upokojenci. V zadnjih desetih letih je umrlo 26 članov DU. Sedež društva je Žetale 1, kjer ima društvo delovne prostore. V minulem desetletju je imelo društvo štirikrat volitve upravnega odbora. Prva predsednica društva je bila ga. Marija ŽERAK, ki je društvo vodila štiri leta. Nasledila jo je ga. Majda STOJKOVIČ, ki ga je vodila šest let. Na lanskem občnem zboru DU je bil za predsednika v naslednjih štirih letih izvoljen g. Stanko VOGRINC.

Upravni odbor, ki je imel doslej 62 sej, šteje 16 članov. Organizirali smo 61 izletov. Na domu smo obiskali 82 bolnih ostarelih članov. Društvo ima ženski pevski zbor, ki je nastopal 29-krat. Društvo sodeluje z vsemi društvi znotraj občine Žetale ter društvi iz sosednjih krajev, na primer DU Podlehnik in Majšperk.

V osrednjem govoru je predsednik DU Žetale g. Stanko VOGRINC med drugim poudaril pomembnost druženja starejših občanov in naloge, ki nas čakajo ob vstopu Slovenije v EU. Da je slovesnost potekala tekoče,

je jedrnato in s prijetnim glasom poskrbel tajnik občine Žetale g. Jože KRIVEC. Nato so darovalci trakov (bilo jih je devet) okrasili društveni prapor s svojimi trakovi. S srebrnim kladivcem je 26 darovalcev pritrnilo svoj zlati žebliček. Spet so z lepimi glasovi zapele pevke iz Ptuja. Nato so podelili priznanja ob 10-letnici delovanja društva v Žetalah. Prejeli so jih ustanovni člani in člani dosedanjega odbora in še nekateri zaslužni člani ter sosednja društva. Podeljenih je bilo 25 priznanj, kar je znak hvaležnosti in pomoči. K pozdravu se je priglasil poslanec DZ in župan občine Žetale g. Anton BUTOLEN. Poleg lepih želja je poudaril pomen društva v občini. Ne se mogel izogniti nalogam, ki nas čakajo ob vstopu v EU. Tudi predsednik pokrajinske zveze za spodnje Podravje g. Mirko BERNHART je med drugim govoril o spremembah, ki nas čakajo ob vstopu v EU, še posebej spremembe pri zdravstvenem zavarovanju upokojencev in o Beli knjigi, nad katero bi se moral celo sam avtor dr. Keber globoko in resno zamisliti. Ob koncu programa so se še enkrat predstavile domače pevke s pesmijo, ki jo je nalašč za to priložnost skomponirala ga. Monika JAZBEC. Nato je predsednik DU Žetale še enkrat izrekel čestitke prejemnikom priznanj, vse ostale pa povabil k marljivemu in složnemu delu v naslednjih desetih letih. Zahvalil se je vsem darovalcem trakov in zlatih žebličkov, posebej še gostom, in vsem zaželel obilo zdravja in zadovoljstva ob novem letu 2004. Nato je vse navzoče povabil na kosilo in s kozarcem vina nazdravil 10-letnici društva DU Žetale in Sv. Martinu.

Vsi navzoči so pritegnili h klicu „kolko kapljic, tolko let“ in v tem vzdušju je družabno srečanje trajalo dolgo v no.

Predsednik DU Žetale
Stanko VOGRINC





Dober dan!

Ko me je kolegica vprašala, kaj bom napisal v uvodnik, sem ji rekel, da bo nekaj o začetkih, pa o koncih, pa o tem, da so pred nami nove stvari. Ni bila ravno navdušena nad odgovorom, ampak vseeno sem se odločil, da se moram tega vsaj malo dotakniti. Vedno stojimo na nekem koncu in pred novim začetkom. Sebi in predvsem Vam, spoštovane bralke in bralci Žetalskih novic, bi potrdil, da je bilo leto, ki se izteka, zelo pestro, včasih tudi težko, pa vendar kljub temu uspešno. Upam, da se boste z mojo trditvijo strinjali. V letu 2004 nas čakajo nove naloge in obveznosti. Dela nam še lep čas ne bo zmanjkalo. Vse to so načrti, za katere sem prepričan, da nam jih bo s složnostjo in vztrajnostjo uspelo uresničiti. Tudi za nas, ki se trudimo z ustvarjanjem Žetalskih novic, je novo leto nek konec in nov začetek: v katerem se bomo potrudili, da Vam bomo prinesli čim več novic in poskušali narediti naš in Vaš časopis boljši. Seveda pa pri tem ne bomo mogli brez vaših člankov, pripomb, predlogov, mnenj ...

Pred nami so prazniki, ko si bomo ob raznih srečanjih zaželeli vse najboljše. Vse najboljše Vam želim tudi jaz, da bi božič in novoletne praznike preživeli čim bolj lepo in v krogu tistih, ki so vam najdražji. Prihajajoče leto naj bo polno zdravja, miru, veselja in družinske sreče.

Martin Prevolšek

Sprehod po vsebini

Deset let delovanja društva	2
Dober dan	3
Odgovorno v novo leto	4
Delo občinskega sveta in občinske uprave	5
Žetale v središču svetovnega turizma	7
Blamaža	10
V Italiji	10
Druga padalska tekma Donačka gora - Žetale	11
Športno društvo Žetale skozi leto 2003	13
Planinsko društvo Žetale	16
Poti do uspeha	17
Društvo podeželskih žena	18
Četrtni občinski praznik	20
Fotokronika	24

JAVNO GLASILO "ŽETALSKE NOVICE"

Izdajatelj: Občina Žetale
 Naslov uredništva: Žetale 1, 2287 Žetale
 Odgovorni urednik: Martin Prevolšek
 Uredniški odbor: Jože KRIVEC, Marija SKOK, Franc PULKO ml., Izidor ŠTAJNBERGER
 Lektorica: Saša JAZBEC
 Fotografija na naslovnici: Franc Pulko ml.
 Računalniški prelom: Šange d.o.o.
 Javno glasilo "ŽETALSKE NOVICE" je na podlagi odločbe Ministrstva za kulturo RS števil.: 006-24/00 so z dne, 29.03.2001 vpisano v register javnih glasil pod zaporedno številko 1767.



Odgovorno v novo leto!



Leto, ki se izteka, je bilo prvo leto drugega mandata samostojne občine Žetale. Tudi v tem letu smo izvedli nekaj pomembnih investicij. Še posebej bi izpostavil adaptacijo stare osnovne šole, ki ni pomembna samo zato, ker smo s tem rešili propada 111 let staro stavbo, pač pa zato, ker smo na ta način uspeli ohraniti v občini za naše občane izjemno pomembni instituciji. Nobena skrivnost ni, da se v času tržnega gospodarstva tudi smotrnost storitvenih in upravnih dejavnosti presoja glede na obseg dela.

V preteklih letih smo se nekajkrat soočali z nevarnostjo, da se omeji delo na pošti, kar bi posledično verjetno povzročilo krčenje obsega dela v celoti.

Z novim letom se ukinjajo matični uradi povsod, kjer uradi ne bodo informatizirani in varovani. V upravni enoti Ptuj se bo ukinilo šest matičnih uradov. Tisti, ki bodo ostali, pa bodo svojo dejavnost razširili tako, da bodo državljani v njih lahko opravili približno 40 različnih postopkov.

Pomembno se mi zdi, da bomo po štiridesetih letih v občino spet pripeljali policijo, ki bo v Žetalah odprla poli-

cijsko pisarno. Občina Žetale bo tako postala samostojen policijski okoliš.

Iz zapisanega jasno sledi, kako pomembna je v zadnjem trenutku izpeljana investicija v adaptacijo stare osnovne šole, v kateri bodo svoje prostore in normalne pogoje za delo dobili:

- Občinska uprava in organi občine,
- Pošta,
- Krajevni urad,
- Policijska pisarna.

Z omenjeno investicijo se sproščajo prostori v sedanjih občinskih stavbi, kjer bomo poskušali urediti zobozdravstveno ambulanto, kar bo izjemno težka naloga, ne samo finančno, pač pa zato, ker zobozdravnika ni v tako imenovani mreži.

Kljub pomembnim investicijam, ki smo jih izvedli v letošnjem letu, pa je še bolj pomembno, da smo sprejeli načrt razvojnih programov za obdobje 2002 - 2006 in pripravili vse potrebno, da ga bomo v prihodnjem letu začeli uresničevati.

Načrt za prihodnja leta je izjemno ambiciozen, kar seveda ni presenečenje glede na velike potrebe v občini, je pa težko izvedljiv glede na finančne možnosti občine. Potrebno je vedeti, da je primerna poraba občine, to je denar, ki ga dobimo v vsakem primeru, za prihodnje leto 143 milijonov tolarjev. Od tega je že v naprej razdeljenih, za tako imenovane tekoče stroške, skoraj 100 milijonov tolarjev. Za investicije ostane torej borih 45 milijonov tolarjev. Naj ob tem povem, da se pritisk na javno porabo večja od zunaj, predvsem pa znotraj občine. Nekateri občani postavljajo naravnost nemogoče zahteve, ki jih ne bi mogle izpolniti niti daleč bogatejše občine.

Jasno je, da lahko naše razvojne načrte uresničimo le, če bomo večino denarja pridobili od države ali iz mednarodnih razpisov. **Zagotavljanju sredstev za realizacijo razvojnih projektov, predvsem izgradnji vodovoda, je bilo podrejeno moje celoletno delo, ne samo kot župana, temveč tudi in predvsem kot delo poslanca.**

Zato mi je pogosto nerazumljivo, da moram svojo energijo in čas pogosto namenjati tako banalnim zadevam, kot je izkop nekaj metrov cevovoda, ki na koncu služi tistemu, ki mu nasprotuje.

Leto, ki je pred nami, bo za našo občino v mnogočem izjemno leto:

- Na razpisu za sredstva predpristopne pomoči Phare smo uspeli pridobiti sredstva za izgradnjo vodovoda v centru Žetal in prečrpalnice v Žetalah.



- V državnem proračunu sem uspel zagotoviti sredstva za 70% investicije v preostali del vodovodnega sistema Žetale - Čermožiše in Dobovsko - Višnjevec.
- Skupaj z občino Majšperk (nosilec projekta) in občino Videm smo prav tako uspeli na razpisu za sredstva Phare, kar bo v naši občini omogočilo zaključek izgradnje vodovoda v Kočicah in Nadolah.

Rok za dokončanje del na območjih, kjer bomo pridobivali mednarodna sredstva,

je oktober 2004, kar je izjemno kratek rok, ker je pred tem potrebno opraviti še mednarodni razpis in pridobiti vsa soglasja. Naj omenim, da smo že v fazi prijave morali projekte revidirati in prevesti v angleščino in da nas bo vsa dokumentacija, prevodi, razpis in finančni nadzor stal skoraj 20 milijonov tolarjev.

Ne glede na za naše pojme velika sredstva, ki jih bomo pridobili, pa moramo sami zagotoviti 30% sredstev. To je možno samo na dva načina:

1.) Vsa svoja sredstva vložimo v izgradnjo vodovoda in opustimo vse ostale investicije.

2.) Za manjkajoča sredstva za vodovod najamemo dolgoročni kredit, s svojimi sredstvi pa nadaljujemo z realizacijo preostalih investicij po sprejetem načrtu.

Občinski svet bo torej pred odgovorno nalogo, kako se odločiti, kajti tretja možnost, to je pustiti težko priborjeni denar in ne pristopiti k izgradnji vodovoda, verjetno ne pride v poštev.

Ravno zaradi tega na vse občane, predvsem pa tiste, ki vas bodo gradbeni posegi v vaš prostor kakorkoli prizadeli, naslavljam prošnje za strpen in konstruktiven dialog, kajti vse, kar gradimo, gradimo za vse nas in naše namce.

Občina ni samo župan, občinski svet in občinska uprava. Občina smo vsi, ki živimo na tem prostoru.

Morda je ravno sedaj prelomni čas, da se vsak izmed nas vpraša ne samo: „Kaj mi lahko občina da“? Temveč: „Kaj lahko jaz storim za uspešnost naše občine“?

Menim, da lahko največ storimo za obstoj in razvoj občine, če:

- Vpišemo otroka v OŠ Žetale, ki smo jo zgradili tudi s pomočjo samoprispevka, pa ji sedaj zaradi vpisa otrok v sosednje šole grozi kombiniran pouk.
- Izberemo zdravnika v domačem kraju, ker ga dolgoročno zaradi premajhnega vpisa lahko zgubimo in ker bo to dodaten argument v pogajanjih za zobozdravnika.
- Opravljamo čimveč poslov na pošti v domačem kraju, ker jo bomo samo na tak način uspeli zadržati v sedanjem obsegu
- Opravljamo čim več zadev na novem matičnem uradu, ker ga bomo samo na ta način uspeli zadržati

Seveda so to samo želje. Vsak izbira svobodno. Zavedati pa se moramo, da je samo na ta način možno še naprej zadržati omenjene ustanove v občini.

Z vsvo odgovornostjo vas prosim, da ne ovirate izgradnje infrastrukture v občini, kajti samo na ta način bo možno denar, ki nam je sedaj obljubljen, resnično pripeljati v občino in investicije izvesti.

Leto 2004, ki je pred nami, je torej resnični začetek novega razvojnega ciklusa, zato je moja želja, da se skupaj lotimo napora in izjemno zahteven načrt uresničimo.

S to željo v mislih vam želim mir in zadovoljstvo med prazniki in srečo v novem letu 2004!

Vaš župan!

DELO OBČINSKEGA SVETA IN OBČINSKE UPRAVE

8. REDNA SEJA SVETA OBČINE ŽETALE

V petek, 3. oktobra, se je Svet občine Žetale sestal na 8. redni seji. Svetniki so najprej potrdili zapisnik 7. redne seje Občinskega sveta in 3. izredne seje Občinskega sveta. Pod drugo točko dnevnega reda so obravnavali predloge za podelitev občinskih priznanj. Najprej je župan obvestil Občinski svet, da se je odločil podeliti Priznanje župana občine Žetale Podjetju TONDACH Slovenija, Križevci pri Ljutomeru, za izkazano pomoč ob elementarni nesreči. Zatem je Občinski svet soglasno sprejel sklep o podelitvi Zlatih plaket in priznanj občine Žetale.

Zlate plakete so bile dodeljene:

- Društvu upokojencev Žetale,
- Športnemu društvu Žetale in
- Prostovoljnemu gasilskemu društvu Žetale.

Priznanja občine Žetale so bila podeljena:

- Aleksandru KOLARJU, Dobrina 16,
- Liziki COLNARIČ, Dobrina 13/a in
- Francu STOJNŠEKU, Nadole 12.

V nadaljevanju seje so svetniki obravnavali Odlok o oskrbi s pitno vodo v občini Žetale, ki ga je pripravilo Komunalno podjetje Ptuj. Navedeni odlok so svetniki obravnavali kot delovno gradivo, saj gre za tematiko, ki



bo jo potrebno v prihodnjih razpravah še doreči. Sprejet je bil Sklep o izvzemu zemljišča, parcelna številka *262, k.o. Žetale iz splošne rabe. Gre za parcelo, na kateri je stala avtobusna postaja in jo namerava občina Žetale zamenjati za parcelo, ki stoji pri stavbi Občine Žetale. Na zamenjani parceli se na podlagi sprejetih razvojnih programov planira ureditev parkirišča. Nato je župan podal naslednje informacije:

- Informacija o začetku obnovitvenih del na regionalni cesti RC 689 Kozminci - Rogatec na odseku Žetale - Žerak.
- Informacija o poteku obnovitvenih del stavbe stare šole Žetale 4.
- Informacija o programu prireditev ob 4. prazniku občine Žetale in 13. kostanjevem pikniku. Župan je svetnike povabil, da se v polnem številu udeležijo prireditev.

9. REDNA SEJA OBČINSKEGA SVETA

V petek, 21. novembra, je v prostorih občine Žetale potekala 9. redna seja Sveta občine Žetale. Dnevni red je obsegal 12 točk dnevnega reda. Svetniki so najprej potrdili zapisnik osme redne seje občinskega sveta. Zatem so se lotili zahtevne obravnave Odloka o spremembah in dopolnitvah odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča. Navedeno spremembo narekuje določba 218. člena Zakona o graditvi objektov, ki opredeljuje, da se nadomestilo plačuje tudi od nezazidanega stavbnega zemljišča. Svet občine Žetale je sprejel sklep, da se razprava o navedenem odloku prekine in nadaljuje, ko bo pridobljenih več informacij in simulacijski izračun o višini plačila nadomestila. V nadaljevanju se je svet obravnaval Odlok o ustanovitvi javnega zavoda knjižnica Ivana Potrča Ptuj. Ker je bil odlok že večkrat v obravnavi in so bile podane pripombe upoštevane, je

bil odlok sprejet. Pri obravnavi odloka o ustanovitvi javnega zavoda Pokrajinski muzej Ptuj se je svet odločil, da ustanoviteljske pravice prenese na Mestno občino Ptuj. Enako odločitev je svet sprejel pri obravnavi sklepa za ustanoviteljstvo Centra interesnih dejavnosti Ptuj. Svet je obravnaval poročilo Komisije za proučitev celovite organizacije šolskih prevozov na območju občine Žetale, ki je bila ustanovljena na podlagi vloge občanov naselja Prekože. Komisija je ugotovila, da je dodatni prevoz učencev iz Prekož možno urediti z dodatno vožnjo kombija, vendar bo to zahtevalo znatno višja finančna sredstva iz občinskega proračuna. Problem predstavlja cesta Globočec - Prekože, zlasti v zimskem času. Svet bo o zadevi dokončno odločal, ko bodo znane ugotovitve glavnega inšpektorja za šolstvo, g. Alojza ŠIRCA. Vsekakor pa velja ugotovitev, da so dosedanji prevozi šoloobveznih otrok organizirani skladno z zakonom. Nadaljevanju se je Svet seznanil z delitvijo sredstev na osnovi sporazuma o razdelitvi premoženja Ptuj.. Sredstva delitvene bilance bodo nakazana občinam v obdobju petih let. Svet je sprejel sklep o potrditvi trasa avtoceste Hajdina - 2 in se seznanil s poročilom o kvaliteti pitne vode in varnosti vodooskrbe na vodooskrbnem sistemu Ptuj, ki ga je izdelalo Komunalno podjetje Ptuj

Na koncu seje je župan podal informaciji o zaključku obnovitvenih del na objektu Žetale 4 - stara šola in o zaključku rekonstrukcije regionalne ceste RC 689 Kozminci - Rogatec.

STARA OSNOVNA ŠOLA ŽETALE OBNOVLJENA

Kot smo poročali v zadnji številki Žetalskih novic, je občina Žetale skupaj s Pošto Slovenije pristopila k obnovi stare šole Žetale 4. Tako je častitljiva stavba, ki je bila zgrajena leta 1892, dobila novo podobo. Dela so potekala nemoteno, kljub temu pa je bilo potrebno z izvajalcem del in nadzorom s strani občine Žetale precej usklajevanje, da smo prišli tako daleč, da je stavba pripravljena za tehnični prevzem v torek, 9. decembra. V stavbi bodo sodobno urejeni prostori Pošte Slovenije, ki bodo omogočali strankam, da na primeren način opravijo poštno storitve. Izboljšali se bodo pogoji za delo organov in občinske uprave občine Žetale, ki so sedaj pet let delovali v izredno utesnjenih prostorih.

V obnovljenih prostorih bo tako Krajevni urad Žetale kot tudi izpostava Upravne enote Ptuj. Število krajevnih uradov se zmanjšuje, nam pa ga je uspelo ohraniti. Občina Žetale bo postala





samostojni policijski okoliš, kar pomeni, da bo v naši občini delovala policijska pisarna, ki bo imela prostor v bivši zbornici stare šole. V kolikor nam bo uspelo v sedanje prostore občine Žetale pridobiti še zobozdravnika, bomo lahko rekli, da imamo v našem kraju vse institucije, ki jih naši občani potrebujejo.

VOŽNJA PROTI ROGATCU BO ODSLEJ BOLJ UDOBNA

V mesecu oktobru se je pričela obnova regionalne ceste RC 689 Kozminci - Rogatec na odseku Žetale (nova šola) - Ozvaldič. Ker gre za državno cesto, je investitor gradbenih del Direkcija R Slovenije za ceste. Potrebno je bilo ogromno prizadevanj, da je do izvedbe investicije sploh prišlo. Izvajalec gradbenih del je bilo podjetje Asfalti d.o.o. Ljubljana, ki je svoje delo izvedlo kvalitetno, tako da bo cesta lahko vzdržala kar lep čas. Obnova regionalne ceste se bo nadaljevala po fazah tudi v prihodnjih letih. Med drugim je predvidena obnova sedaj zelo neugodne lege mostu in avtobusnih postajališč v Dobrini. V tem času potekajo razgovori z Direkcijo za ceste, občino Žetale in projektantskim podjetjem Lineal iz Maribora, kako najti najbolj smotrno rešitev. Seveda bo končno besedo rekla stroka.

NA OZEMLJU OBČINE ŽETALE BO STAL DEL MEDNARODNEGA MEJNEGA PREHODA GRUŠKOVJE

Na meji med občino Žetale in občino Podlehnik je v tem času eno največjih gradbišč v Sloveniji. Na tem območju se gradi mednarodni mejni prehod Gruškovje. V tem času potekajo intenzivna gradbena dela, ki morajo biti zaključena do maja leta 2004. Lokacija mejnega prehoda je v ozki dolini potoka Maceljščica, zato bo potrebno za postavitve objektov mejnega prehoda odstraniti ogromne količine zemlje. Predvideva se, da bo potrebno na deponi-



je odpeljati 250.000 m³ zemlje. Za izvajalca gradbenih del je bilo na razpisu izbrano podjetje Primorje d.d. iz Ajdovščine. Občina Žetale vseskozi intenzivno sodeluje z državo kot investitorjem in izvajalcem del. Več o gradnji mednarodnega mejnega prehoda Gruškovje v naslednji številki novic.

VODA JE VIR ŽIVLJENJA

Pri sprejemu razvojnih programov občine Žetale za obdobje 2003-2006 je bila kot prioriteta na prvo mesto postavljena oskrba s pitno vodo iz javnega vodovoda na celotnem območju občine Žetale. Problematika oskrbe s pitno vodo je na širšem območju Haloz posebno pereča v občinah Majšperk in Videm. Opravljenih je bilo več razgovorov z ministrico za regionalni razvoj Zdenko KOVAČ. Župan občine Žetale in poslanec v državnem zboru Anton BUTOLEN je pri sprejemu državnega proračuna vložil amandma, ki se nanaša sofinanciranje vodooskrbe v Halozah. Z zagotovitvijo sredstev v državnem proračunu bo problem pitne vode v Halozah dokončno rešen.

Jože KRIVEC

ŽETALE V SREDIŠČU SVETOVNEGA TURIZMA ?

PRIMER DOBRE PRAKSE NA AVSTRIJSKEM ŠTAJERSKEM

V soboto, 15.11.2003, se je turistično društvo Žetale skupaj s prijatelji in gosti odpravilo na avstrijsko Štajersko. Avtobusa nismo napolnili, zbrali smo se najbolj pogumni, zavzeti in zainteresirani. Želje in pričakovanja so bili že na začetku jasni: radi bi v praksi videli, kako se naši sosede v podobnih pogojih in razmerah, kot so naše, ukvarjajo s turizmom.

Mejo smo prestopili v Gornji Radgoni. Tik pred tem nas je sprejela prijazna gospa Sonja Kreslin, ki je v svojem podjetju Kreslin-Consulting iz Radenc pripravila našo ekskurzijo.

Po začetnih pozdravih in izrazih prijaznosti nam je začela predstavljati kraje, v katere smo se podali.

Upravno in gospodarsko središče tega področja je mesto Feldbach, ki leži približno na polovici poti med Gradcem in Gornjo Radgono. Po hribovitosti so kraji podobni Slovenskim goricam, v nekaterih predelih tudi Halozam. Kot turistično znamko področja tržijo slogan: Štajerska - vulkanska dežela. Pravijo, da zato, ker imajo v okolici kar nekaj toplic in ker so regija na geološkem, gospodarskem in simbolnem prelomu.

Najprej smo se zaustavili v jurskem parku, ki mu pravijo Styrassic Park, v kraju Bad Gleichenberg. Prikazujejo makete dinosavrov v naravni velikosti, kar je seveda zelo



zanimivo za otroke. Na velikem parkirnem prostoru smo si privoščili zajtrk, ki nam ga je pripravila restavracija Gastro. Tam se nam je pridružila gospa Renate iz agencije Freizeit + Tourismus Agentur iz Feldbacha, ki je prevzela vodstvo naše ekscurzije „Urlaub im Dorf“ ali po naše dopust na deželi, na vasi.

Okolica Feldbacha in celotna južna Štajerska sta bili z vidika celotne Avstrije pozabljeni, zapostavljeni, revni, industrijsko nerazviti in s slabo infrastrukturo. Prav to je bila ob vstopu v EU njihova prednost. V nekaj letih se je v pokrajini razvilo izrazito turistično naravnano gospodarstvo. Ker gre za kmečko okolje, so marsikje celotne domačije spremenili v turistične objekte, tako da so kurnike, svinjake, drvarnice, hleve... preuredili v bivanjske prostore. Na eni od kmetij so v turistično ponudbo vključili celo svojo staro hišo, v kateri so živeli, sami pa so se preselili 18 km v stran v moderno hišo s sodobnim pohištvom.

Renate nas je popeljala v svet Dopusta na vasi.

Najprej smo si ogledali prenočišča Schollauf. To so štiri na novo urejene stare hiše z enim dvoriščem in šestimi apartmaji. Domačija je med sadovnjaki, travniki in njivami. Gospodar nam je povedal, da so imeli letošnjo sezono (maj - september) popolnoma zasedene kapacitete z gosti iz celega sveta. Najem apartmaja za dve osebi stane 45 EU. V celotni sezoni zaslužijo z oddajanjem enega apartmaja cca 6.700 EU ali 1.554.400 SIT, to pa je cca. 130.000,00 SIT na mesec za en apartma. Lastnik pravi, da je svet ponorel od želje po miru in oddihu v čisti naravi. Ljudje so za mir in naravo pripravljene veliko plačati.

Gospodinja nam je postregla s kavo, čajem, „šnopčkom“, potico... Dani je zaigral na harmoniko, naredili smo nekaj fotografij. V avtobusu smo razmišljali, da imamo v Žetalah mnogo boljše pogoje za mir in čisto okolje in bi naša ponudba lahko bila bolj kvalitetna. Denar leži na cesti, le pobrati ga je treba!

Druga postojanka je bil „Vulkanladhof Schiefermayer“, ki v večji podeželski nadstropni hiši ponuja tri apartmaje z starim pohištvom, značilnim za ta del Štajerske. Po želji postrežejo tudi z domačim skrbno izbranim zajtrkom. V hiši imajo tudi savno. Gospodična Schiefermayer nam je povedala, da se je njen brat po diplomi začel intenzivno ukvarjati s prašičerejo in v te namene obdeluje 30 hektarjev zemlje, ona pa je po diplomi prevzela skrb za turistično dejavnost na domačiji.

Seveda so nam postregli s šilcem domačega žganja, likerji in sokovi.

Ker je že bil čas kosila, smo jo ubrali k vinotoču (kmečki turizem) „Zum Sterngucke“. Lahko smo izbirali med dvema menijema. Postregli so z domačim pivom in vinom. Kuhinja in postrežba sta bili na visoki ravni, pijača pa ni bila pretirano draga.

Po kosilu nas je pozdravil ing. Josef Ober, domači župan in predsedujoči pri „Gemeinde des Staeirischen Vulkanlandes“ za območje Fedlbacha in Radkersburga. V priložnostnem nagovoru je še posebej poudaril, da je bila ta regija najslabše razvita v Avstriji. Ker je župan že 15 let, vidi napredek v načinu razmišljanja občanov. Prva leta so ure in ure debatirali o tem, kaj se ne da, česa vsega ne zmorejo, danes pa ure in ure debatirajo o tem, kaj vse zmorejo. Debate o tem, česa niso zmožni, pa sploh r. dovolji. Vse je torej v glavah in srcu. „Vera v to, da zmoremo nekaj skupaj narediti, odpira vsa vrata. Če si kaj





želimo močno in smo v to „zaljubljeni“, to tudi uresničimo“. Za primerjavo je dal sveže zaljubljen par: Takrat ni nobenih problemov. Ljubezen skoraj ne vidi napak. Zato so rezultati odlični. Šele ko splahni ljubezen, takrat so potrebni družinski svetovalci, psihologi... „Zato vam ob vstopu v EU polagam na srce: delajte z ljubeznijo, pa boste ogromno dosegli. Za vas je sedaj najboljši, optimalni čas. Pripravite programe, iščite ideje.. V prvi fazi boste dobili največ denarja.“ Ker so delali z ljubeznijo, med seboj povezani, so iz nemogočega dosegli odlične rezultate. „Preden so na Dunaju spoznali, koliko sredstev smo že dobili iz skladov EU, smo mi iz skupne blagajne prejeli že ogromno.“ Tamkajšnji župan je poslal pozdrave še našemu županu in obljubil sodelovanje, mi pa smo ga povabili na naš občinski praznik z željo, da ohranimo stike.

Pa še nekaj: Na to, kako resno jemljejo Avstrijci turizem, kaže tudi dejstvo, da smo dobili nekatere prospekte v slovenščini in da letos pošiljajo vodičko na tečaj slovenščine.

Že v poznem popoldnevu nam je lastnik vinotoča pokazal, kako je iz male cimprane preše naredil konferenčno dvoranico za zaključene družbe poslovnežev, ki se želijo pogovarjati v miru, brez telefonov.

Krasen sončen dan se je nagibal h večeru, ko smo prispeli na turistično kmetijo Amtmann. Prijazna gospa in gospod sta nam razlagala, kako so se začeli ukvarjati s turizmom. Pokazala sta nam lepo urejene apartmaje in obnovljeno staro hišo. Potem sta nas peljala v svojo klet, kjer smo degustirali različne vrste sokov domače proizvodnje. Nekateri so kupili njihovo marmelado, sokove ali vino. Zelo prijazna in iskrena Frida in Anton si želita, da bi se sin v kratkem poročil in prevzel njuno delo.

Čeprav so se na nebu že pojavile zvezde, smo mi še vedno stali pod mogočno graščino Riegesburg, saj nas je

pri vinotoču Bernhart čakala kmečka malica z domačim vinom. Za mnoge seveda preveč, saj smo že imeli vsega dovolj. Po malici smo se zahvalili vodički Renati tako, da je ob poskočni melodiji Danijeve frajtonerice zaplesala s predsednikom TD Žetale.

Že kar utrujeni smo zasedli varne sedeže našega avtobusa. Zalopatna Binika je stregla Železnikov rumeni muškat, zato se je klepet nadaljeval. Na meji smo se poslovili od prijazne Sonje, v Ptujju pa od Golčevih. Nismo pozabili povedati, da je ekskurzijo sofinancirala Občina Žetale in da nam je Gastro podaril zajtrk.

Na koncu smo se spomnili, da je v Podlehniku martinovanje tamkajšnjega Turističnega društva. Ko smo ugotovili, da gre za zaključeno družbo, smo se obrnili na peti. Naj bo odpuščeno grešnikom, ki so nam ponujali zabavo, a se je potem nismo udeležili.

Peljali smo se proti domu, vtisi pa so se porajali nove ideje. Če zmorejo Avstrijci, zakaj ne bi še mi? Ljudje so baje ponoreli za mirom in ohranjeno čisto naravo. Bomo mi znali prodati to, kar imamo? Bili smo presunjeni, „zadeti“, frapirani, da imamo vse možnosti, vse šanse, da smo lahko v središču turističnega dogajanja Evrope in sveta! Imamo nadpovprečno odlične možnosti za najmodernejšo turistično ponudbo, ki se tudi dobro plača.

Ko smo zjutraj odhajali na avstrijsko Štajersko, nismo bili čisto prepričani vase. Danes vemo, da lahko tudi v Žetalah kvalitetno tržimo turizem in kvalitetno živimo.

Slovenski pregovor pravi: Priložnost zamujena, ne vrne se nobena.

Kakor koli že: Naj vam bo lepo v duši ob božičnih in novoletnih praznikih.

Stanko Skledar

Dragi pacienti, spoštovani občani!

*Želim Vam, naj Vam bo ob praznovanju božiča in novega leta lepo.
V letu, ki je pred nami pa, da bi skupaj premagovali bolečino
in bolezen in se veselili zdravja.*



Vaša zdravnica s sodelavci!



BLAMAŽA

Ko opazujem naš miren, „od boga pozabljen“ kraj, si ne morem kaj, da ne bi ugotovil, kako zlagano in nevoščljivo je lahko življenje. Vse, kar nas krasi: mir, čudovita narava, odmaknjenost od mestnega vrveža, skratka idiličnost brez primere, kazijo posamezniki iz različnih osebnih ali neosebnih razlogov.

Višek vsega je bil dogodek, ki se je zgodil v okviru tradicionalnega kostanjevega piknika v Žetalah. Kot vsi vemo, so nekaj dni prej potekale proste športne aktivnosti, v okviru katerih je bilo tudi športno streljanje na glinaste golobe. Neljub dogodek se je zgodil v Kočicah, kjer so si tamkajšnji lovci uredili improvizirano strelišče. Streljanje glinastih golobov bi bilo lahko končano v dobri uri, zaradi posredovanja nekaterih domačinov pa se je vse skupaj precej zavleklo. Ob prisotnosti komercialne televizije POP TV in varuhov reda in miru v modrem se je vse skupaj spreobrnilo v farso brez primere. Domačini so se očitno na vse pretege trudili, da streljanja na omenjenem improviziranem strelišču ne bi bilo. Ob vsakem pričetku streljanja je nekaj ljudi steklo v gozd pod streliščem in s tem oviralo lovce pri izvajanju streljanja. Zakaj so bili v gozdu, ki ni njihov in tam v bistvu niso imeli kaj iskati (po navedbah nekaterih so nabirali kostanje, slišalo pa se je tudi brnenje motornih žag)? Odgovorijo lahko le oni sami, očitno pa se ne zavedajo, v kakšno resnično nevarnost so s tem početjem spravljali sebe in svoje otroke. Ne razumem, kaj se dogaja v glavah ljudi, da v „prvo bojno linijo“ postavijo otroke, če zares verjamejo v nevarnost streljanja. Kot oris dejstva bi podal primer iz sociološke zgodovine.

Dr. Mladen Zvonarevič opisuje: „Ker pa so „sveto deželo“ imeli v oblasti neverniki, jih je bilo treba izgnati. Tako pridemo do nadaljevanja epidemije s križarskimi vojnami. To pa je bil povod za eno najstrašnejših epidemij vseh časov „črno smrt“ ali „križarsko epidemijo“. Križarska vojska je bila sestavljena iz odraslih vojakov. Ker ti nikakor niso mogli zlomiti upora Saracenov, se je v začetku 13. stoletja razširila govornica, da so edini, ki lahko porazijo nevernike, samo „nedolžni otroci“. Tako je sto tisoče otrok odšlo v „križarsko vojno“; tisti, ki niso umrli od lakote in boleznih, so umrli v ujetništvu ali pa so postali sužnji sužnjelastnikov po Evropi ali izven nje.“ Ne bi rad koga obtoževal ali primerjal z zgoraj naveden-

im, vendar je očitno, da se zgodovina v nekaterih segmentih ponavlja, in zmeraj so glavni akterji ljudje, ki jih žene neustavljiva sla po maščevanju ali pridobitništvu.

Vseh stvari, ki jih je neljubi dogodek povlekel za sabo, niti nočem opisovati, koristi zagotovo ni bilo prav nobene, ne za eno ne za drugo stran.

Kar se zakonske podlage tiče, je bilo streljanje izpeljano v skladu s pravili. Prireditelj je bila izpeljana v ožjem krogu Lovske družine Žetale, kar pomeni, da lovci v takšni formaciji lahko izvajajo aktivnosti brez vnaprej pridobljenega pisnega dovoljenja, vendar morajo o streljanju vnaprej obvestiti policijo, kar je bilo tudi storjeno.

Omenjen je bil tudi turistični razvoj Haloz. Dragi ljudje, pogledjmo, kakšno škodo si delamo s podobnimi manifestacijami. To nikakor ni dobrodošla reklama turizmu. Vprašam vas: kdo od tistih, ki so videli prispevek na televiziji, bi si želel obiskati ta v bistvu miren in spokojen kraj na obrobju Haloz? Po mojem mnenju malokdo.

Kar se pa samega streljanja tiče: na izjave nekaterih, da jim šibre, izstreljene iz tega strelišča, „letijo“ po strehi, lahko rečem samo to, da tisti, ki poznajo in razumejo nevarnost teh tekmovalnih šiber, nikoli ne bi zganjali takšnega hrupa in se konec koncev blamirali in to ne tukaj, doma, pač pa v vsej vesoljni Sloveniji.

Tekmovalna šibra, kakor je bilo povedano s strani nepristranskega opazovalca iz prispevka POP TV, na tej razdalji nikakor ne more biti nevarna, saj ima maksimalni doseg 240 metrov. Zdaj pa si lahko vsak pri sebi izračuna, kje bi morale biti hiše „trpečih“, da bi jih te šibre lahko ogrožale. Samo za primer naj navedem, da na športnem strelišču Pragersko, na katerem se prirejajo tekme evropskega formata, ter služi kot poligon nekaterim najboljšim evropskim in svetovnim mojstrom, stoji zaščitna mreža cca. 150 metrov za „linijo streljanja“. Z povrh tega pa se za to zaščitno mrežo povsem brezskrbno sprehajajo ljudje.

Človeška nesramnost res nima meja. Očitno je, da moramo zaradi osebnih zamer nekaterih trpeti vsi.

Tukaj bi mogoče dal v razmislek tem posameznikom, kaj s tem v resnici počnejo sebi in drugim.

Franc Pulko ml.

V Italiji

Že poleti je bilo med člani Strojnega krožka slišati: V jeseni gremo v Italijo! Prišla je jesen in približal se je čas odhoda, zadnja sreda v oktobru.

Na dvodnevno potovanje smo se dobro pripravili. Prtljažnik je bil poln hrane, pijače in potovalke, zgornji del avtobusa pa potnikov. Najprej smo se pozdravili s šoferjem Janijem, vodičem Jožetom, organizatorjem Izidorjem

in oskrbnikom lačnih izletniških želodcev Marjanom. V nočnih urah vožnje smo si krajšali čas s klepetom, ogledom filmov in dremanjem.

Zjutraj smo bili že daleč v Italiji, vozili smo po Padski nižini, nato po avtocesti blizu jadranske obale, ki pelje proti mestecu Jesi, glavnemu cilju izleta. Opazovali smo lepo obdelana polja, nasade vinske trte in mesteca na



ŠD Žetale skozi leto 2003

Leto smo začeli z akcijo podarjanja koledarjev vsem občanom občine Žetale ob novem letu. S tem smo nakazali, da je ob 25-letnici ŠD Žetale in ob 20-letnici Srečkovega memoriala pred nami dolgo in naporno leto, ki ga bomo lahko po načrtanih planih izpeljali le z veliko truda in požrtvovalnosti.

V mesecu maju smo organizirali kresovanje na Vogrinčevem hribu, a se ga je udeležilo le malo ljudi. Vzrok smo našli v dejstvu, da gorijo ob 1. maju kresovi skoraj na vsakem hribu, zaradi česar se ljudje porazgubijo. O tem, kako bo z kresovanjem v prihodnje, bomo v ŠD pošteno razmislili. V mesecu juniju smo organizirali 4. nočni turnir, ki je bil za nas velikega pomena, saj je bilo od tega turnirja odvisno, ali bomo v prihodnje še organizirali nočni turnir. Kot je znano, se ta turnir organizira brez sponzorjev in je prepuščen samofinanciranju. V tem letu je bil turnir dokaj uspešen s finančnega vidika, saj smo poslovali pozitivno, kar pa ne pomeni, da je izpolnil vsa naša pričakovanja in želje. Zadovoljni smo bili z udeležbo ekip, ki so prišle od blizu in daleč, tako da lahko rečemo, da se turnir razvija in da postaja vse bolj znan in obiskan.

Po nočnem turnirju smo začeli s pripravo Srečkovega memoriala, ki je bil za nas največji organizacijski izziv, odkar se ta turnir prireja. Poleg vseh formalnosti, ki jih je bilo treba v skladu z zakonodajo o javnih prireditvah urediti, smo naredili tudi oder, ki je ločeval gostinsko ponudbo in protokolarne aktivnosti na turnirju. Soparno jutro je napovedovalo vroč in soparen dan, kar je bilo v naše dobro, saj ob takih pogojih najbolje uspeva prodaja hrane in pijače. Turnir smo začeli s tradicionalno otvoritvijo turnirja, t.j. s postavitvijo ekip v zbor, dobrodošlico igralcem in gledalcem, govorom župana občine Žetale Antona Butolna in žrebanjem ekip, kapetani ekip pa so odnesli cvetje na grob Srečka Voduškega. Letos se je jubilejnega turnirja z denarnim skladom v višini 270.000,00 tolarjev udeležilo 23 ekip iz cele Slovenije. Veliko željo po zmagah in bojih smo vzpodbudili tudi s promocijo novega prehodnega pokala, ki simbolizira veličino in pomen Srečkovega memoriala.

Po zaključenem prvem kolu so se v malem nogometu pomerili člani slovenske A reprezentance in policijsko nogometno društvo Sotla. Dvoboj ni demonstriral željenega dobrega nogometa, vendar so nogometaši kljub temu pokazali atraktivno igro. Vse igralce tega dvoboja in vse tiste, ki so bili do sedaj aktivni pri organiziranju memoriala, smo pogostili v GASTRO Kočice. Članom ŠD Žetale in sponzorjem smo podarili majice. Turnir se je zaključil slavnostno, s podelitvijo denarnih nagrad in pokalov. Dan sta popestrila tudi dva jadrca JD Žetale, ki sta prikazala večine jadriranja.

Zaključna ocena turnirja je bila, da je turnir presegel vsa pričakovanja tako v organizacijskem smislu kot v

udeležbi ekip. Nekateri, ki so prišli od daleč, so ta turnir po kakovosti uvrstili na drugo mesto v Sloveniji. Takšni komplimenti so za ŠD Žetale najbolj objektivna ocena in nam dajejo vedeti, da delamo dobro in učinkovito, vendar pa sočasno nalagajo novo odgovornost in izziv za naslednje leto.

Jesen smo začeli z organiziranjem športnih prireditev ob občinskem prazniku, na katere smo želeli pritegniti čim več ljudi. To nam je v celoti uspelo, saj se je v sedmih panogah zvrstilo 262 tekmovalcev. Naj bolj privlačno je bilo tekmovanje v vlečenju vrvi, kjer so se pomerile najmočnejše in najtežje ekipe mož. Največ homogenosti in vzdržljivosti je pokazala ekipa SK Zetalanec. Na splošno lahko rečemo, da so bile športne prireditve uspešne, saj so privabile veliko ljudi. Po tekmovalnih sodeč je viden pozitiven trend pri košarki in odbojki, v nogometu in vlečenju vrvi je bilo enako tekmovalj kot pred dvema letoma, medtem ko je bilo v šahu in streljanju nekoliko manj tekmovalcev.

Po končanih prireditvah smo nadaljevali z deli na brunarici, katere gradnja se je nekoliko zavlekla. Po napornem letu je bilo čutiti naveličanost in negativen odnos do dela, vendar nam je uspelo veliko narediti. Z zaključnimi deli na brunarici bomo nadaljevali prihodnje leto. V zimskem obdobju smo za vse člane ŠD Žetale organizirali rekreacijo v telovadnici OŠ Žetale.

ŠD Žetale se lahko pohvali tudi z občinsko plaketo, ki jo je ŠD Žetale podelila Občina Žetale. Občinska plaketa je pohvala za preteklo delo vse od leta 1978, ko se je pojavila prva oblika organiziranja društva in je hkrati vzpodbuda za dobro delo v prihodnosti.

Kronika ŠD Žetale (prebrana na občinskem prazniku)

TVD Partizan Jesenica je bilo ustanovljeno leta 1978 kot logično nadaljevanje živahne aktivnosti na področju telesne kulture v Nadolah. Tudi po uradni registraciji je društvo nadaljevalo z aktivnim delom. Začeli so urejati igrišče za veliki nogomet, vendar je po dveh letih dejavnost društva skoraj povsem zamrla. Vzrokov za takšno stanje je več. Z nastalo situacijo društvo ni bilo sposobno urediti igrišča, ker so bila za to potrebna velika sredstva. Veliko članov iniciativnega odbora je odšlo v JNA ali na delo izven domačega kroga. Društvo tako ni imelo več niti materialnih niti kadrovskih možnosti za aktivno delovanje.

11. novembra 1983 se je TVD Partizan Jesenica preimenovalo v TVD Partizan Žetale, z novim sedežem v Žetalah ter novim vodstvom. Prvotno je bilo TVD organizirano po sekcijah, kjer je bila vsaka sekcija zadolžena za svojo panogo in sicer: sekcije za nogomet (NS Žetale, NS Kočice in NS Jesenica), sekcija za namizni tenis, sekcija za šah ter sekcija za streljanje. TVD Partizan je organiziralo razna



tekmovanja po panogah, ki so bilo v tistem času zelo obiskana. Leta 1983 se je ponesrečil član TVD, Srečko Vodušek. V njegov spomin se prireja memorial v malem nogometu, ki je danes največji športni dogodek v občini Žetale. TVD je sezidalo poletni oder in shrambo ob športnem igrišču, ki pa sta bila kasneje zaradi postavitve nove OŠ Žetale porušena. Nabavljeno je bilo veliko športnih rekvizitov, ki so jih uporabljale posamezne sekcije. Med športnimi dosežki so bili v ospredju dosežki nogometne in šahovske sekcije.

Leta 1993 je prišlo do velikih sprememb v vodstvu društva, saj je bilo na željo prejšnjega vodstva breme vodenja in organiziranja društva preneseno na dokaj mlade neizkušene ljudi. Novo vodstvo se je prvi vrsti ukvarjalo s pridobivanjem finančnih sredstev, ki so bila v tistem času zelo omejena, predstavljajo pa enega od osnovnih pogojev za dobro delo in s tem razvoj športa na vasi kot neprofitne panoge. Ko je Slovenja prehajala v tržni sistem, so se hkrati izboljšali pogoji za delo v društvu. V društvu sta bili aktivni dve ekipi malega nogometa, ki sta uspešno, s pomočjo sponzorjev, zastopali društvo v bližnji in daljni okolici. Ena ekipa je igrala v dresih samostojnega podjetnika Bele Romana (Splošno zidarstvo Bele Roman), kasneje pa v dresih samostojnega podjetnika Jazbec Karla (Zidarstvo Karel Jazbec), druga ekipa pa dve leti kot Minimarket Zinka in od l. 1993 kot ekipa GASTRO-Žetale Marjan Skok.

Leta 1993 je občni zbor na rednem letnem občnem zboru sprejel preimenovanje TVD Partizan Žetale v Športno društvo Žetale in pod tem imenom je vpisano tudi v register društev.

Črno obdobje ŠD Žetale je bilo med leti 1998 in 2000, ko v Žetalah ni bilo športnega igrišča. Tako niso bili izpolnjeni niti osnovni pogoji za rekreacijo in druženje mladih in s tem za razvoj športa v kraju. V tem času je bila ogrožena tudi organizacija in s tem tradicija Srečkovega memoriala, saj smo bili prisiljeni organizirati turnir na Ptujski gori in v Majšperku. Organizacija in aktivnosti ŠD Žetale pa so bile neposredno ogrožene tudi s strani občine Majšperk, kjer so prošnje za finančno pomoč naletele na gluha ušesa.

Novejša zgodovina ŠD Žetale se piše od leta 1993, ko je ekipa GASTRO ŽETALE začela igrati v takratni Ptujski občinski ligi malega nogometa, kjer je dosegla v letu 1995/96 tretje mesto. Kasneje je sodelovala dve leti v POP-u Slovenije ter zadnji dve leti v drugi ligi malega nogometa v Rogaški Slatini. S ŠD Rim je sodelovala v študentski ligi Univerze v Mariboru in dosegla četrto mesto. V zimskem času smo se rekreirali v telovadnici na Vidmu in kasneje v Rogatcu, danes pa je rekreacija za člane možna v telovadnici OŠ Žetale.

ŠD Žetale danes šteje trideset članov, ki tako ali drugače pomagajo v društvu. Skozi leto društvo organizira kresovanje, ki postaja že tradicionalno, nočni turnir v malem nogometu, Srečkov memorial, ter vsako drugo leto športne prireditve ob občinskem prazniku. Sodelujemo

na drugih družabnih srečanjih, ki potekajo v občini Žetale, ter se udeležujemo pri vseh pomembnih dogodkih. Društvo razpolaga s športnimi rekviziti: dve mizi za namizni tenis, deset šahov z urami ter žoge za nogomet, košarko in odbojko. Trenutno imamo v društvu veliko načrtov in idej, ki jih želimo realizirati.

To leto praznuje ŠD Žetale poleg 25-letnice delovanja tudi 20-letnico Srečkovega memoriala. Tako smo letos tradicionalnosti turnirja dodali še spektakel, in sicer tekmo med člani malonogometne reprezentance Slovenije, kjer je debitiral tudi naš član Peter Stres, in Policijskim športnim društvom Sotla. Turnir smo obogatili s promocijo novega prehodnega pokala, ki je postal trajni nadomestek originalnega prehodnega pokala. Članom in vsem tistim, ki so tako ali drugače povezani s športnim društvom, smo podarili majice.

Ob 25-letnici ŠD Žetale bi se rad zahvalil vsem sponzorjem in donatorjem društva: Občini Žetale, ki ima posluš za razvoj športa v Žetalah; Minipekarni, ge. Mileni Serdinšek; Mesninam Žerak, g. Franciju Žeraku in Okrepčevalnici GASTRO, g. Marjanu Skoku. Na tem mestu bi rad izkoristil priložnost in se še posebej zahvalil g. Marjanu Skoku. Ko ni nihče hotel ali ni mogel, nas je kot sedemnajstletne fante vsako nedeljo popoldne naložil v svojo lado in nas peljal na Ptuj v telovadnico OŠ Mladika. Poleg tega, da nam je pomagal s finančnimi sredstvi, nas je znal tudi motivirati, ko je to bilo najbolj potrebno. Rad bi se zahvalil vsem članom ŠD Žetale in vsem tistim, ki ste kdajkoli ali kakorkoli pomagali športnemu društvu, ter dodali delček v mozaik društva.

ŠD Žetale vam v novem letu želi veliko dobrih odločitev, smeha, zdravja in miru.

S športom v boju proti drogi

Franci Jus





gričih v daljavi in kar naenkrat prispeli v Jesi. V tem mestu stoji tovarna traktorjev NEW HOLLAND. Z nami sta potovali tudi Alenka in Brigita iz podjetja Itro Štore, ki je glavni zastopnik prodaje teh traktorjev za Slovenijo. Uredili sta vse potrebno, da so nas v tovarni lepo sprejeli in poskrbeli za prevod iz italijanščine v slovenščino. S slušalkami in zaščitnimi očali smo se sprehodili po tovarni. Z velikim zanimanjem smo si ogledali celotno proizvodnjo. Presenečeni smo bili nad urejenostjo tovarne, dobrimi rešitvami zahtevnega procesa dela, tekočim trakom, roboti... Predvsem moški so navdušeno gledali pravkar sestavljene modele, od katerih težko najdeš dva popolnoma enaka.

Po ogledu in obveznem fotografiranju smo pot nadal-

jevali proti Republiki San Marino. Med potjo smo se ustavili in odprli prtljajnik. Prazna vreča ne stoji pokonci, za naše želodce je poskrbel gospod Marjan. Golaž je bil odličen.

San Marino je zgrajen na južnem pobočju hriba in je samostojna republika. V preteklosti je nudil varno zatočišče pred napadalci. Varovalo ga je močno obzidje, na severu pa prepadne stene. Zanimive so ozke ulice, lep razgled, znamenitosti iz preteklosti in številne trgovinice z različnimi spominki.

Dan se je nagibal proti večeru in odpeljali smo se v Rimini, kjer smo prenočili. Turistično mesto Rimini leži ob Jadranskem morju, ima šestnajst kilometrov plaž ter dva tisoč hotelov, ki pa so sedaj, izven turistične sezone, večinoma prazni.

Naslednji dan smo se na poti proti domu ustavili v Raveni. To je staro mesto, v katerem so številne zgodovinske znamenitosti. Ogledali smo si Dantejev mavzolej ter stare cerkve. V njih so ohranjeni čudoviti mozaiki iz petega in šestega stoletja. Pot smo nadaljevali proti Padovi. Ustavili smo se in se sprehodili po prelepem trgu s cerkvijo svetega Antona Padovanskega. Prevezla sta nas velikost in lepota cerkve. Naš vodič nam je vse znamenitosti zelo podrobno opisal, razložil, a vse to je treba videti in doživeti.

V večernih urah smo se vračali proti Sloveniji. Lepih vtisov, smeha in dobre volje nam ni zmanjkalo, čeprav smo bili že malo utrujeni. Po obilni večerji v Senožečah smo kar posedeli, se pogovarjali in ugotavljali: Hitro, prehitro je minilo. Bilo je super! Še bomo šli!

M. S.

Druga padalska tekma Donačka gora - Žetale 2003, dirka na piko

V soboto, 20. septembra 2003, smo organizirali srečanje Jadralskih padalcev in v sklopu tega smo organizirali drugo jadralsko padalsko dirko na piko Donačka gora - Žetale. Ko smo določali termin prireditve, smo bili zelo zaskrbljeni, ali bomo zadeli ugodno vreme, ki je pogoj za izvedbo tekme. Ampak vreme nam je bilo zelo naklonjeno - ali kot je rekel eden naših članov društva: „Vreme, kot da bi ga narisal“.

Tekme se je udeležilo kar 32 tekmovalcev, večinoma iz Štajerskih klubov in društev (LK Donačka gora, JPK Celje, Albatros Celje, Parakrilec Maribor, Cirrus Ptuj in JD Žetale). Med drugim je bilo tudi devet tekmovalcev iz sosednje Hrvaške (Ikarus Pregrada in Sokol Zlatar), zato lahko rečemo, da je to bila tudi mednarodna tekma.

Dirka je potekala takole:

Start je bil pri Polajžarju na Donački gori, pika pa v

Žetalah v bližini OŠ Žetale. S starta (533 m) si se moral dvigniti na vrh Donačke gore (882 m), kar je tudi pogoj za prelet v Žetale, kjer je bila pika. Ravno v tem je poseben in svojevrsten čar tekme, zanimiva je tako za pikaše kot preletaše. Mislim, da je v takšnih tekmah oziroma srečanjih prihodnost druženja jadralskih padalcev. Tekma se je odvijala z enim startom - poletom in preletom do cilja. Start je bilo možno ponoviti v primeru pristanka na startu, pri čemer se čas ne ustavi. Za uvrstitev med zmagovalce sta štela dva parametra in sicer porabljen čas med startom in pristankom (vsaka minuta je 5 točk) ter točnost pristajanja (10 cm odstopanja je 1 točka). Zmagovalec je bil tisti, ki je zbral najmanj točk. Pristanek izven zunanjega kroga z radijem 5 m je pomenil za točnost pristanka 200 točk. Pristanek med potjo (med startom in ciljem) je pomenil za točnost pristanka 500 točk. Do diskvalifikacije je prišlo v primeru prekoračitve



časa med startom in pristankom, ki je bil omejen na 2 uri.

V Žetale je priletelo 23 tekmovalcev od 32 prijavljenih.

Med najboljše tri so se uvrstili:

1. mesto: Roman HORVAT (Albatros Celje), 119 točk
2. mesto: Sandi ŽERAK (LK Donačka gora), 120 točk
3. mesto: Srečko JOŠT (Albatros Celje), 175 točk

Člani našega društva so dosegli naslednje uvrstitve:

4. mesto: Vlado Aracki, 274 točk
12. mesto: Peter Rulič, 349 točk
13. mesto: Vojko Horvat, 366 točk
18. mesto: Anton Jus, 521 točk
23. mesto: Nikolaj Krajšek, 762 točk

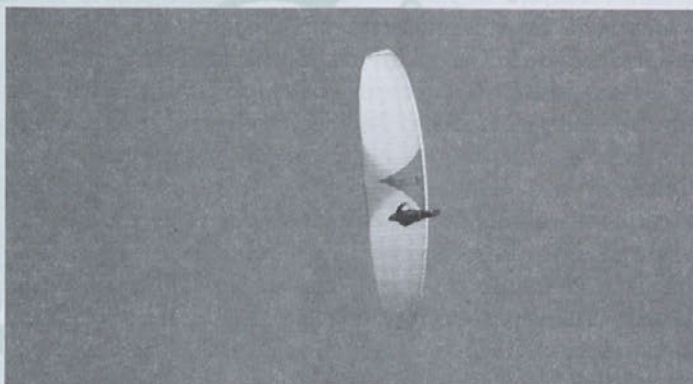
Po podelitvi so jadralni padalci Slovenije in Hrvaške odigrali tekmo v malem nogometu, ki je program še popestrila. Zmagala je Hrvaška z rezultatom 2:1. Slovenski jadralni padalci so že napovedali revanš za naslednje leto in upajo, da jih bodo takrat premagali.

Zahvaljujemo se sponzorjem, ki jih ni bilo malo.

Pokrovitelj: Občina ŽETALE, Glavni sponzor: Restavracija GASTRO, ostali sponzorji: BAR POD LIPO Janko Gajser ml. s.p., SPAS BAR Silvija Potočnik s.p., BES Computers KOPŠE Jožef s.p., TRGOVINA IN BAR DOBRINČEK Angela Kopše s.p., AGM KOS d.n.o., KMETIJSKI KOMBINAT PTUJ d.d. Slovenske Gorice Haloze ter KREATIV Art-CKRISTAL iz Rogaške Slatine. Vsi ti so pripomogli, da smo tekmovanje lahko izvedli. Obenem bi se rad zahvalil še g. Janiju Vodušek, da nam je dovolil uporabo travnika za pristanek.

Člani Jadralskega društva Žetale želimo vsem bralkam in bralcem Žetalskih novic, da bi božič in novoletne praznike preživeli čim bolj lepo in v krogu tistih, ki so vam najdražji. Prihajajoče leto pa naj bo polno zdravja, miru, veselja in družinske sreče.

Predsednik JD Žetale
Martin Prevolšek





Občinsko tekmovanje 28.09. - 12.10.2003

- * Košarka (32)
- * Mali nogomet (86)
- * Namizni tenis (27)
- * Odbojka (50)
- * Streljanje (22)
- * Šah (12)
- * Vlečenje vrvi (41)

Košarka (12.10.2003):

- Člani (32):**
1. WAS IST
 2. KOČICE 1.1.4.
 3. KRIVE NOGE

Mali nogomet (28.10.2003):

- OŠ (14):**
1. ŽETALE
 2. STOPNICA

Veterani (11):

1. BREZ MAJIC
2. Z MAJICAMI

Člani (61):

1. KOČICE

2. FC NADOLE
3. VETERANI

Namizni tenis (04.10.2003):

- Mladinci (11):**
1. BLAŽ VODUŠEK
 2. ROBERT ŽELEZNIK
 3. DEJAN REŽEK

Člani (12):

1. MITJA VODUŠEK
2. DEJAN VEK
3. MIRAN ŽELEZNIK

Veterani (4):

1. JANEZ VODUŠEK
2. ANTON BUTOLEN
3. HERMAN KOPŠE

Odbojka (12.10.2003):

- Deklice (10):**
1. ANIMALS
 2. ZGUBLJENI

Člani (40):

1. TO SO GADI
2. K-KRAJNŠEK
3. KOČICE

Streljanje (12.10.2003):

- Člani (22):**
1. STOJNŠEK FRANC
 2. PLAJNŠEK FRANC
 3. ŽELEZNIK MIRAN

Šah (05.10.2003):

- Mladinci (6):**
1. VANJA BUTOLEN
 2. MITJA VODUŠEK
 3. URŠKA BUTOLEN

Člani (6):

1. IGOR ILJAŠ
2. ANTON BUTOLEN
3. JOŽE PULKO

Vlečenje vrvi (12.10.2003):

- Člani (41):**
1. STROJNI KROŽEK ŽETALANEC
 2. OBČINA ŽETALE
 3. PGD ŽETALE

Skupaj sodelujočih: 263





PLANINSKO DRUŠTVO ŽETALE



Počitek in nabiranje novih moči pred vzponom na „haloški Triglav“

Planinsko društvo Žetale je v iztekajočem letu organiziralo tri pohode. Nekaj članov našega društva se je pri osvajanju in spoznavanju lepot naših gora priključilo PD Majšperk in PD Stoperce.

Na prvem pohodu po dolgi zimi smo se 17. maja 2003 pridružili številnim planincem na petem tradicionalnem Skokovem pohodu na Donačko goro. V lepem vremenu in prijetni družbi smo v nekaj urah prehodili pot od Kočič do Donačke gore, ki je v literaturi in med pohodniki znana po redkih rastlinah, po cerkvi sv. Donata iz 18. stoletja, po kateri je dobila tudi ime, in po čarovniških shodih, ki so v srednjem veku burili ljudsko domišljijo. Danes je Donačka gora zaradi svoje izstopajoče podobe priljubljena izletniška in planinska točka.

Veseli ljudje in dobra organizacija so moto tega pohoda, tako da se planinci vsako leto vračamo domov z lepimi in prijetnimi vtisi.

31. maja 2003 smo se žetalski planinci pridružili številnim planincem iz sosednjih društev na 12. pohodu po

Skupinska slika članov PD Žetale pred cerkvijo sv. Bolfenka



Naša „četica“ se vzpenja na Slavnik

Haloški planinski poti, ki ga vsako leto organizira PD Ptuj. V lepem majskem dnevu smo prehodili nekaj ur dolgo pot iz doline potoka Vundušek preko Bolfenka in Kupčinjega Vrha na Donačko goro, kjer je bila osrednja prireditev PD Ptuj.

S PD Majšperk nas je pot v začetku junija zanesla na Primorsko, kjer smo prehodili zadnji del Slovenske planinske poti, ki poteka od Maribora do Ankarana. V vročini in omamnem vonju sredozemskega rastlinstva smo se povzpeli na Slavnik (1018 m), Vremščico (1027m), Tinjan (374 m) in Socerb (389 m). Prepotena telesa in utrujene noge smo na koncu pohoda ohladili in zmočili v morju.

V začetku julija smo se odpravili na vzhodno Pohorje, kjer smo po planotastem in mokrotnem površju dosegli najvišje točke vzhodnega Pohorja (Rogla -1517 m, Klopčev vrh - 1340 m in Žigartov vrh 1364 m). Zaradi prijetne in sproščujoče hoje po številnih barjih ter lepega gozdnega biotopa smo se odločili, da bomo v prihodnjem letu prehodili še zahodno Pohorje.

Nabiranje novih moči sredi pohorskih gozdov





Gasilska slika na vrhu Golice

Naslednji pohod smo namenili spoznavanju našega skega sveta, naš cilj je bila 1835 metrov visoka Golica, eden izmed najvišjih vrhov zahodnih Karavank. Sproščujoča in ne preveč naporna pot se je vila skozi gozdove in planinske pašnike do kočice na Golici, od katere smo se po polurni hoji povzpeli na vrh Golice. Lepo vreme nam je na vrhu nudilo slikovit pogled na reko Dravo, Vrbsko jezero, Osojsko jezero in Celovec.

Čeprav je Golica med planinci poznana predvsem po narcisah, ki jim domačini pravijo tudi ključavnice, ki v spomladanskih mesecih pobelijo travnike pod Golico, je Golica tudi v poletnih mesecih priljubljena pohodniška točka, saj smo na poti srečali številne planince.

V okviru tradicionalnega Kostanjevega piknika smo žetalski planinci v tem letu organizirali pohod po Ekološki poti. Pohoda se je udeležilo 50 občanov občine Žetale. Na poti smo se ustavili na treh točkah, ki je vsaka s svojo kulinariko pripomogla k prijetnemu in nepozabnemu druženju. Pečeni kostanji, haloška gibanica, dober



Haloška idila dopolnjena s pečenimi kostanji in dobro kapljico pred Planjšekovo domačijo

golaž, haloški mošt, lepo vreme, veseli in prijetni ljudje so dali poseben pečat temu pohodu in pripomogli, da je oktobrska sobota ostala v prijetnem spominu.

Manjša skupina žetalskih planincev je zaključila to leto z Vitovskim pohodom, ki ga je organiziralo PD Stoperce. Prvo novembrsko nedeljo smo se odpravili v Vitovlje, majhno primorsko vasico, ki leži 460 m nad morjem. V tej vasici že šesto leto zapored na martinovo nedeljo organizirajo štiriurni pohod iz Vitovlja do romarske cerkve Marijinega vnebozetja, od koder se pot vije po manjšem delu Trnovskega gozda nazaj v Vitovlje. Pot je zanimiva zaradi kraškega površja, flore in manjšega jezera, ki daje temu okolju svojevrsten pečat.

Na koncu želi PD Žetale vsem občanom občine Žetale vesele božične praznike in srečno novo leto.

PD Žetale

POTI DO USPEHA ...

EVALVACIJA DELA V ŠOLI V PRVEM OCENJEVALNEM OBDOBJU ŠOLSKEGA LETA 2003/2004

Vse od 1.septembra na šoli uresničujemo zastavljene cilje, ki izhajajo iz našega temeljnega poslanstva, to je vzgoje in izobraževanja.

Odločno smo zapluli v razburkano morje prihodnosti, na kar kažejo tudi naše aktivnosti. Res da nam majhnost povzroča določene organizacijske težave, a ostajamo optimistični, saj ima naša specifika tudi oprijemljive prednosti.

Za kredibilnost vzgojno-izobraževalnega procesa skrbimo tako, da se potrebne komponente razvoja šole in kraja nenehno prepletajo.

V spoznanja na relaciji praksa-teorija-praksa fleksibilno

vnašamo subjektivne in objektivne dejavnike, tako da kakovostne prvine implementiramo v šolsko realnost.

Pravijo, da ima vsak neko predstavo o tem, kako naj bi potekalo delo in življenje (kurikulum v celoti) v sodobni šoli. Tudi mi imamo svojo vizijo, svoje poglede, ki jih skušamo udejanjiti in ki jih primerjamo z drugimi, primerljivimi šolami, v okolici in tudi širše.

Zavedamo se, da ni moč hoditi v šolo, ne da bi se to poznalo, da je vzgojno-izobraževalno delo skriti zaklad v vsej svoji razsežnosti bogastva vsebin, ki temeljijo na drugačnih, spremenjenih vrednotah, da so pomembni pravni okviri, a še pomembnejši življenjski izzivi in poti priložnosti vsakega posameznika.

V tej smeri teče naše življenje in delo na šoli. V skupne



standarde znanj (definirane na nacionalni ravni) vnašamo avtonomne oblike, ki so blizu nam, učenkam in učencem, staršem in okolici. Delo sicer prilagajamo formaliziranim pravilom, a na nam lasten način. Poslužujemo se neformalnih oblik - torej vzgajamo, in formalnih pravil - torej izobražujemo, znotraj okovov zakonodaje, katerih meje so in morajo biti znane.

Pomembno se nam zdi, da smo vključeni v tok dogajanja, da intenzivno spremljamo novosti in da za zagotavljanje kakovosti dela črpamo izkušnje ter medijske informacije, ki so nam na razpolago v najrazličnejših oblikah (seminarji, študijske skupine, mreža mentorskih šol, literatura, spletne strani na internetu ...).

Menimo, da ni toliko pomembno, kaj vse smo zraven pouka počeli v šoli, ampak da je pomembneje, da smo izbirali različne poti, na katerih smo se poskušali približati vsakemu posamezniku in odkrivati v njem tista močna področja, na katerih je preprosto „dober“.

Tudi v prihodnje bomo veliko skrb posvečali didaktiki pouka v smislu: učitelj svetovalec učencu, predvsem pa poudarjali zraven potrebne izobraževalne tudi vzgojno funkcijo šole, kajti priložnosti je veliko, le izkoristiti moramo znati, hoteti, želiti. Truditi se moramo vsi.

Kolektiv Osnovne šole Žetale
Pripravila v.d. ravnateljice:
mag. Silvestra Klemenčič, prof.

DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA OB OBČINSKEM PRAZNIKU

Ponavadi se na vsak korak v življenju pripravimo dobro, premišljeno, se dogovarjamo... Včasih sprejemamo kompromise, da nam zastavljeni cilj uspe. Enako je tudi v društvih.

Članice Društva podeželskih žena smo se sestale prvi ponedeljek v mesecu vinotoku, mesecu, ki je za ljudi, rahločutne do narave, prava romanca. Vse je odeto v pisano paleto barv, na nebu se zbirajo jate ptic in v ptičji govorici načrtujejo, kam naj usmerijo svoj polet.

Ura je odbila deset in v naši klubski sobi smo se srečale žene našega podeželja. Predsednica ga. Bernarda Kolar je vodila pogovor, med nami je bila ga. Slavica - kmetijska svetovalka za dom in družino. V prijetnem vzdušju smo sprejele program dela za kostanjev piknik ob občinskem prazniku. Najprej smo analizirale temo „Navade in jedila ob žetvi“. Vse smo bile mnenja, da je bila nekoč žetev velik praznik za kmečko družino. Žanjske so bile na žetveni dan v središču pozornosti. Bile so lepo oblečene, v rokah so vihtele ostre srpe, nastajali so snopi ječmena, pšenice, ovsa, prosa, pozno v jeseni pa tudi ajde. Ponavadi so snope s povresli povezovali možje, včasih mladi fantje. Med delom so se kalile ljubezni, ki so po letu dni tudi obrodile. Žanjske so bile tudi dobro pogoščene. V krušni peči se je spekel kruh s hrustljivo zlato skorjo. V navadi je bila včasih tudi dobra goveja ali kokošja juha z rezanci. Na beli prt sredi njive so postavili pečeno kokoš, mlado svinjino z zlato zapečeno kožo, dodali dobro

krompirjevo solato, lahko je bila tudi kumarična ali pa zelena z gospodinjinega vrta. Žanjske so pogostili še z različnimi poticami, pogačami in buhtlji. Če je gospodarju uspelo prihraniti dobro vino, so popile tudi tega, sicer pa je bila dobra odvrta sladka tukla ali sadjevec. O pravi kavi takrat še niso razmišljali. Odločile smo se, da bomo takšen jedilnik predstavile na razstavi ob kostanjev pikniku. Mize smo prekrile z belimi prtmi, na razstavnem prostoru smo razprostrle naše prtčke, ki so dali razstavi poseben čar. Na prvi mizi so se bohotile kostanjeve jedi: potica, torta, sladice, kuhane jedi, vse je bilo ustrezno okrašeno s kostanjevimi listi in ježicami. Druga miza je





bila obogatena s piškoti, ruladami, različnimi izdelki iz testa, izstopala pa je pletenica in ta miza je dobila ime „sladka miza“. Tretja miza je predstavljala jedi ob žetvi. Manjkala ni niti kopica snopov, tudi srp je kazal svojo ostrino. Jedi so bile razstavljene tako, da je gledalcem manjkala samo še žlica in ocena jedi bi zagotovo bila čista petica.

Vse je bilo pripravljeno za odprtje. Ob 15. uri je župan naše občine g. Anton Butolen otvoril razstavo. Predsednica našega društva je predstavila naš razstavi prostor, dežurna ekipa žensk je vodila gledalce ob mizah, včasih je katera kaj razložila in z zadovoljstvom sprejela mnogo pohvalnih besed. Članice našega društva so bile zelo prizadevne in so porabile mnogo dragocenega časa. Nekatere si zaslužijo še posebno pohvalo, ker so sodelovale v več društvih. Posebno v čast so nam bile besede ministra za kmetijstvo, g. Franca Buta, ki se je udeležil Kostanjevega piknika. Rekel je, da bi se težko opredelil, kaj je najlepše, pa vendar so mu poseben vtis naredili prtički, ki so prav poživljali razstavo. Nad razstavljenimi izdelki je bil navdušen tudi poslanec parlamenta, g. Tone



Anderlič. Tudi župani in krajanje drugih občin so bili navdušeni nad vsem, kar je ponujal razstavi prostor v šoli. Domačini smo bili na svoje delo ponosni.

Prepričane smo, da smo članice Društva podeželskih žena dobro izpeljale svoj projekt. Zadovoljne smo, da je vse potekalo po zastavljenem programu in da so bili obiskovalci zadovoljni s pripravljeno razstavo.

Turobni jesenski meseci so primerni za izobraževanja, ki se jih z veseljem udeležujemo. Nadaljujemo z našivavanjem prtičkov, naučile smo se, kako se izvede piknik na poseben način. Odslej bomo pekle še boljše rulade. V šolski telovadnici se članice ob torkih razgibavamo, šalimo in nabiramo pozitivno energijo. Svoje znanje bomo širile na tečajih za pripravo prazničnih dni, ki se kar hitro tihotapijo v ta jesenski čas.

Zopet bo koledarsko leto naokoli. Čakajo nas novi izzivi, delo, pa tudi skrbi. Srečno in veselo zaključimo leto 2003 in zdravo vstopimo v leto 2004.

Za društvo podeželskih žena Marija Krušič



*Vsem občankam in občanom
želimo vesele božične praznike
ter srečno in uspešno leto 2004!*

Društvo upokojencev Žetale



4. OBČINSKI PRAZNIK IN 13. KOSTANJEVEGA PIKNIKA

Sredi meseca avgusta je župan občine Žetale g. Anton BUTOLEN imenoval organizacijski odbor za izvedbo 4. občinskega praznika in 13. kostanjevega piknika. Za predsednika odbora je bil imenovan g. Boris JAZBEC. Organizacijski odbor je sestavil pester program, ki je obsegal 26 prireditev. Vse prireditve, razen streljanja na glinaste golobe, so bile realizirane. Po tradiciji so se najprej izvedle športne prireditve. O teh prireditvah poročamo posebej. Organizator športnih prireditev je bilo Športno društvo Žetale. Posebno doživetje je bil orgelski koncert v cerkvi Marije Tolažnice na Brezju. Izvajalca koncerta orglar Milko Bizjak in flavtiska Mateja Bajt sta navdušila občinstvo. Zelo uspela prireditev je bil pohod po Ekološki pohodni poti, ki ga je organiziralo Planinsko društvo Žetale. Poseben čar temu pohodu je dalo čudovito sončno vreme, tako da je razgibana žetalska pokrajina izgledala še bolj čarobno. Presenetljivo malo zanimanja je bilo za predavanje, ki so ga organizirali Turistično društvo Žetale, Mariborska razvojna agencija, Kmetijsko gozdarska zbornica in Pospeševalni center HALO iz Cirkulan. Tema predavanja je bila Vključevanje Slovenije v Evropsko unijo in program pomoči EU. Veliko zanimivega je bilo slišati predvsem o tem, kaj je potrebno storiti za pridobitev nepovratnih sredstev, npr. iz programa SAPARD. V petek dopoldne je bila v avli nove Osnovne šole Žetale zanimiva prireditev z naslovom „Stoji učilna zidana“. Prireditev je organizirala Osnovna šola Žetale v počastitev 191-letnice organiziranega pouka v Žetalah. Slavnostna govornica na prireditvi, ki so se je udeležili številni gostje, je bila v.d. ravnateljica Osnovne šole Žetale Silvestra Klemenčič. Poseben gost prireditve je bil pisatelj, poslanec DZ R Slovenije in predsednik Bralne značke, Tone Partljič. S svojim pripovedovanjem, kako je bilo takrat, ko je sam obiskoval Osnovno šolo na Sladkem vrhu v Slovenskih goricah, je navdušil prisotne.

V petek zvečer je Športno društvo Žetale pripravilo prireditev ob 25-letnici delovanja društva. Predsednik društva Franci Jus je v kroniki društva predstavil uspešno delo v preteklih 25 letih. V nadaljevanju prireditve so bili najboljšim podeljeni pokali in medalje za dosežke v športnih disciplinah. O rezultatih tekmovanj v počastitev 4. občinskega praznika poročamo posebej. Turistično društvo Žetale je podelilo priznanja za urejenost domačij. Na razpis so se prijavile samo štiri domačije, zato se je ocenjevalna komisija odločila, da domačij ne bo rangirala po mestih, ampak bo vsem

podelila enakovredna priznanja.

V soboto, 18. Oktobra, je bil vrhunec praznovanja 4. praznika občine Žetale in 13. kostanjevega piknika. Osrednje praznovanje se je pričelo s slavnostno sejo Sveta občine Žetale, ki je bila v Prosvetni dvorani Žetale. Seje so se udeležili člani Sveta občine Žetale, delavci občinske uprave, člani odborov Občinskega sveta in člani Vaških odborov. Slavnostni govornik je bil župan občine Žetale g. Anton Butolen. Po končani slavnostni seji se je praznični program nadaljeval v avli nove Osnovne šole Žetale. Ob 15. uri so se zbrali številni obiskovalci na otvoritvi razstav, ki so jih pripravili Društvo podeželskih žena Žetale - kulinarično razstavo, Društvo upokojencev Žetale - razstavo zdravnih zelišč in zdravnih pijač, Strojni krožek Žetalanec - razstavo, ki je prikazovala žganjekuho, umetnostni fotograf Stojan Kerbler je pripravil razstavo črnobelih fotografij iz znamenitega cikla „Haložani“, Vili Podgoršek iz Ptuja je pripravil razstavo kristalov. Na pobudo slikarja Branka Gajšta je bila otvoritev prodajne razstave slikarjev, ki so sodelovali na slikarski koloniji Štatenberg 2003. V kulturnem programu je kot gost nastopil moški pevski zbor Kulturnega društva Gotovlje pod vodstvom Zdenke Markovič. Vse razstave je uradno odprl župan občine Žetale Anton Butolen.

Osrednja prireditev v počastitev 4. občinskega praznika občine Žetale in 13. kostanjevega piknika je bila v prireditvenem šotoru ob novi OŠ Žetale. Udeležili so se je številni gostje, med drugimi minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Franc But, vodja poslanske skupine LDS Tone Anderlič, poslanka Lidija Majnik, poslanec Rudi Moge, poslanec Geza Džuban, župani in podžupani občin Spodnjega Podravja ter številni poslovni partnerji. Vse prisotne je pozdravil župan občine Žetale in poslanec DZ R Slovenije Anton Butolen in nadaljeval: „Občinski praznik je kot vedno priložnost, da se pregleda, kaj je bilo postorjenega od lanskega praznika do letošnjega in da se pogledajo načrti za naprej. Leto, ki se počasi izteka, je bilo za našo občino izjemno naporno in težko iz več razlogov:

Že takoj spomladi je pritislila izjemna suša, že četrta v zadnjih petih letih. Suša ni prizadela samo kmetijske proizvodnje, predvsem živinoreje, ki je za našo občino izjemnega pomena, temveč je ponovno povsem ohromila preskrbo s pitno vodo, ki še vedno traja. Čez tisoč cistern vode so prepeljali gasilci, vodo so si prevažali občani sami, tako da je bilo do sedaj prepeljanih čez deset milijonov litrov vode. Bojimo pa se, da bo pritislila suha zima in bo potrebno vodo dovažati tudi pozimi.



Na žalost suša ni bila edina nesreča, ki nas je prizadela v letošnjem letu. V noči na 19. avgust je hudo neurje s točo in orkanskim vetrom zajelo 1,5 do 2 km širok in 8 kilometrov dolg pas občine in na hišah, gospodarskih poslopijih, infrastrukturi in kmetijstvu povzročilo za 45 milijonov SIT škode. Neurje je posebej prizadelo dve družini, ki jima je vzelo streho nad glavo. Občina je v obeh primerih pomagala tako finančno kakor organizacijsko in dokazala, da naši občani v nesreči niso sami. Ob tej priliki se posebej zahvaljujem gradbenemu odboru za odpravo posledic neurja pri g. Pulku Jožetu za opravljeno delo, članom SK Žetalanec in PGD Žetale, kakor tudi vsem ostalim, ki so kakorkoli pomagali prizadetim. Glede na obseg katastrofe smo pomoč iskali tudi izven občine. Težko bi naštel vse, ki so nam pomagali, zato naj omenim samo tiste, ki so se še posebej izkazali: podjetje Tondach, poslanci in ministri LDS, slikarji kolonije Štatenberg, Nizke gradnje Ptuj, Gastro Marjan Skok s.p., izvajalca del Krovstvo Karneža in gradbeništvo Bele, mediji, ki so dovolj objektivno poročali o nesreči, ter seveda občina Majšperk, ki je edina občina, ki se je odzvala s pomočjo. Vsem tem, kakor tudi vsem ostalim, ki so po svojih močeh pomagali, se v imenu prizadetih in v imenu občine iskreno zahvaljujem.

Ne glede na težave, ki so nas spremljale in na katere občina nima objektivnega vpliva, smo tudi v letošnjem letu nadaljevali z razvojem občine po načrtani poti.

Sprejeli smo načrt razvojnih projektov za obdobje 2003-2006 in ga začeli izvajati. Glede na odločitev v navedenem obdobju glede vodooskrbe smo pristopili k pripravi potrebnih projektov in se s projektom za vodovod Žetale-Čermožiše tudi prijavi na razpis za mednarodna sredstva. Rezultat razpisa pričakujemo v nekaj dneh. Žal se je zavlekel začetek del na vodovodu Naraplje-Kočice-Nadole, ki ga že štiri leta gradimo skupaj z občino Majšperk, kot nosilko projekta občino Videm in občino Žetale. Z navedenim projektom smo uspeli na razpisu Phare in v začetku novembra bo izšel razpis za izvajalca del. V letošnjem letu smo torej pripravili potrebne projekte in storili odločilne korake, ki bodo omogočili v naslednjem letu intenzivno gradnjo vodovoda v naši občini. Razen tega smo na področju vodooskrbe poravnali nekatere v letošnjem letu zapadle obveznosti iz lanskega leta in izvedli dva manjša odseka v Peklači.

Modernizirali smo cesto Globočec-Prekože in sanirali cesto Ravno-Globočec. V teh dneh se je pričela sanacija regionalne ceste Žetale-Žerak, ki jo sicer izvaja država, vendar je bilo potrebno s strani občine veliko napora, da je do sanacije sploh prišlo. V mesecu decembru bomo zaključili sanacijo stare osnovne šole, ki jo izvajamo skupaj s Pošto Slovenije. V obnovljenih prostorih bodo dobili primerne prostore za delo občinska uprava,

pošta, krajevni urad in policijska pisarna.

Ne glede na izjemen pomen investicij smo tudi v letošnjem letu posebno pozornost posvečali prireditvam, ki bogatijo življenje naših občanov in utrjujejo identiteto občine. Občina je posamezne prireditve organizirala ali pa sodelovala pri njihovi organizaciji. Posamezne prireditve organizirajo naša društva, na katera smo v občini posebej ponosni. Del bogatega dela naših društev si lahko ogledate na razstavi v Osnovni šoli Žetale. Ponosni smo, da se je letošnjih tradicionalnih prireditev ob občinskem prazniku udeležilo 268 občanov od 1450, kolikor jih premore naša občina. Ob že tradicionalnih prireditvah, kot so Ex tempore, Skokov pohod, Gozdarsko tekmovanje, nogometni turnirji, Kostanjev piknik, naj še posebej omenim tri projekte, ki so še posebnega pomena za utrjevanje identitete občine in za bodoči razvoj.

- Ob koncu letošnjega leta bo izšel Zbornik z naslovom Žetale in žetalanci nekoč in danes, ki je zasnovan izjemno strokovno in bo obelodanil mnogo pomembnih podatkov, ki dokazujejo, da v teh krajih vseeno nismo bili vedno na obrobju dogajanja.

- Spomladi je naše turistično društvo odprlo Ekološko pohodno pot.

- Poleti smo s prvim kolesarskim maratonom uradno odprli kolesarske poti.

Posebej ta dva projekta skupaj z že uveljavljenimi prireditvami in dosejanjo gostinsko ponudbo odpirata novo možnost za razvoj turizma v naši občini. Občino torej odpiramo za obiskovalce, ki ne bodo prinesli samo dodatnega zasluga, temveč bomo širši skupnosti posredovali avtentično podobo Haloz. Ob tem pa moram na žalost v tem svečanem trenutku povedati, da so se pojavili tudi posamezniki, ki nasprotujejo takšnemu razvoju občine in čim prej se bo potrebno odločiti, kaj si sploh želimo in od česa bomo v bodočnosti živeli.

Ne bom povedal nič novega, če rečem, da imamo pravico zahtevati pomoč od širše skupnosti za hitrejši razvoj, vendar smo dolgoročno za razvoj občine odgovorni sami, še vedno veljata dva stavka, ki se jih že neštokrat ponovil: Nihče nam ne more pomagati toliko, kot si lahko pomagamo sami in nihče nam ne more škoditi toliko, kot si lahko škodimo sami. Samostojna občina ni prednost sama po sebi, je samo priložnost in odgovornost, da sami prevzamemo odgovornost za svoj razvoj. Jaz kot župan, občinski svet in občinska uprava, se te priložnosti in odgovornosti zavedamo. Zahvaljujem se veliki večini občanov, ki ste to razumeli in s svojim nesebičnim delom pripomogli, da smo uspešni. Vse, ki pa še imate pomisleke, pa ponovno vabim k sodelovanju. Ob koncu vsem občankam in občanom, posebej pa še dobitnikom letošnjih občinskih priznanj, čestitam ob četrtem



občinskem prazniku, danes in jutri je čas za veselje, izkoristimo ga, v ponedeljek nas spet čaka trdo delo“.

V kulturnem programu prireditve so nastopili: Ženski pevski zbor kulturnega društva Žetale, učenci OŠ Žetale in kot gostje Moški pevski zbor Kulturnega društva Gotovlje ter ansambel poslancev državnega zbora pod mentorskim vodstvom Janija Goloba. Program je povezovala napovedovalka Nada Kotar. Vrhunec programa osrednje proslave ob 4. občinskem prazniku je bila podelitev občinskih priznanj za leto 2003.

Priznanje župana občine Žetale je prejelo podjetje TONDACH Slovenija d.o.o., Križevci pri Ljutomeru, za izkazano pomoč ob elementarni nesreči 19.08.2003 na območju občine Žetale.

Svet občine Žetale je na seji dne, 03.10.2003 sprejel sklep o podelitvi priznanj in zlatih plaket občine Žetale, ki so jih prejeli:

Priznanje občine Žetale: ALEKSANDER KOLAR, Dobrina 16 za dolgoletno delo v lokalni skupnosti, delo v kulturnem društvu, na področju kmetijstva in zadružništva.

Priznanje občine Žetale: LIZIKA COLNARIČ, Dobrina 13/a za ustanovitev društva upokojencev Žetale in dolgoletno delo društva.

Priznanje občine Žetale: FRANC STOJNŠEK, Nadole 12 za dolgoletno delo v lokalni skupnosti, delo na področju socialnega varstva in poravnalnem svetu bivše krajevne skupnosti Žetale.

Zlata plaketa občine Žetale: DRUŠTVO UPOKOJENCEV ŽETALE ob 10. letnici organiziranega in požrtvovalnega dela ter vsestranske pomoči starejšim občanom

Zlata plaketa občine Žetale: ŠPORTNO DRUŠTVO ŽETALE ob 25-letnici uspešnega in požrtvovalnega dela na področju športa in športne rekreacije.

Zlata plaketa občine Žetale: PROSTOVOLJNO GASILSKO DRUŠTVO ŽETALE ob 50-letnici uspešnega in požrtvovalnega dela na področju požarnega varstva ter zaščite in reševanja.

Po končani proslavi je bila za vse prisotne pripravljena zakuska. Praznovanje se je nadaljevalo s 13. kostanjevim piknikom z bogato gostinsko ponudbo Restavracije GASTRO Marjan SKOK s.p. Da je bila zabava še bolj prijetna, je poskrbel ansambel Ptujskih 5.

Zadnji dan praznovanja je bila nedelja 19. oktobra. V prireditvenem šotoru je bilo najprej srečanje starejših občanov občine Žetale. Lepe misli sta prisotnim namenila župan Anton Butolen in občanka Terezija Horvat. Prisrčen kulturni program so pripravili učenci OŠ Žetale. Po končanem programu je bilo družabno srečanje s pogostitvijo. Ob 13. uri se je začela zadnja prireditev letošnjega 4. občinskega praznika in 13. kostanjevega piknika 7. FESTIVAL MLADIH TALEN-

TOV ŽETALE 2003. Organizatorja festivala sta bila Kulturno društvo Urška iz Prepolj in občina Žetale. Za nastop na festivalu se je prijaviło 12 narodno zabavnih ansamblov. Festival je vzbudil veliko zanimanje med gledalci, saj so napolnili prireditveni šotor do zadnjega kotička. Nastopajoče je ocenjevala strokovna žirija in občinstvo. Strokovna komisija je podelila nagrade naslednjim ansamblom: 3. nagrado je prejel ansambel Polka punce iz okolice Celja, 2. nagrado pa ansambel Simona Ceglarja iz Velikega Gabra. Po mnenju strokovne žirije je bil zmagovalac ansambel Založnik iz Vitanja. Občinstvo je tretjo nagrado podelilo ansamblu Domači muzikanti iz Rogaške Slatine, drugi nagrado je dobil ansambel Polka punce, absolutni zmagovalac občinstva pa je bil ansambel Aplavz iz Rogatca. Po končanem festivalu je za dobro voljo zaigral ansambel Ekart. Ko je na žetalsko pokrajino legel mrak, se zaprla zavesa nad prireditvami v počastitev 4. občinskega praznika in 13. kostanjevega piknika.

Lahko rečemo, da so prireditve v počastitev 4. občinskega praznika in 13. kostanjevega piknika zelo uspele, kar je lahko vzpodbuda organizatorjem, da uspešno pripravijo 5. občinski praznik in 14. kostanjev piknik.

Jože KRIVEC





*Vsem občankam in občanom
želim vesele božične praznike
ter srečno in uspešno leto 2004!*

Vaš župan Anton BUTOLEN

